



## Synthèse de presse du Consulat général de France à Ho Chi Minh Ville (\*) du 08 au 13 juillet 2006

### Articles à la une:

- Le problème des expropriations et de la relocation des expropriés
- Le coup de tête de Zidane commenté dans la presse vietnamienne

### ► A la Une :

**HCMV-Expropriation:** Mme Pham Phuong Thao, présidente du Conseil populaire de HCMV, a accordé une interview au quotidien Saigon Giai Phong/*Saigon Libéré*, avant l'ouverture de la 7<sup>ème</sup> session du Conseil populaire municipal (11 – 13 juillet). Concernant le problème de relogement des habitants expropriés, Mme Thao reconnaît que les autorités locales n'ont pas bien appliqué l'esprit de la résolution n°18 du Parti municipal qui est de proposer aux expropriés une habitation au moins aussi bien –si ce n'est mieux- que leur ancienne habitation. Cette situation ne peut durer car non seulement les habitants vivent dans des conditions difficiles mais le budget de la ville doit aussi déboursé des sommes inutiles pour les entretenir. Près de 6 milliards de dongs ont notamment été déboursés pour près de 400 familles expropriés depuis 2002 dans le cadre d'un projet de relogement immobilier dans le quartier de Tan Thoi Nhat (Q.12). Environ 20.000 familles à HCMV sont expropriées chaque année, ce qui porte à l'heure actuelle à plus de 53.000 familles le nombre de familles à reloger. Seulement environ 10% d'entre elles auraient été relogées. Une récente enquête a révélé que les habitants portaient plainte essentiellement contre des projets de relogement entrepris par des sociétés publiques (c'est-à-dire la moitié des projets immobiliers de la ville). Un autre problème se pose également pour les autorités municipales concernant leurs projets d'urbanisation : les habitants expropriés « revendent » les appartements dans lesquels ils ont été relogés du fait qu'ils ne sont pas habitués au mode de vie urbain et se sentent déracinés (loin de leur travail, de l'école des enfants etc...). Mme Thao a fait savoir que les projets de relogement devront respecter les conditions suivantes : emploi et revenu des habitants à reloger, édification d'immeubles équipés d'infrastructures sociales et techniques. (Saigon Giai Phong, 10/07/06-p.1)

### France-Zidane/Coupe du Monde:

Le capitaine des bleus a reçu un carton rouge à la 112<sup>e</sup> minute en faisant un mauvais geste : enfoncer sa tête dans la poitrine de Materazzi. Cet incident fera sans aucun doute couler des flots d'encre dans la presse. Pour un étranger, c'est un choc parce que Zidane a tellement bien joué cette année, et il ne lui restait qu'une dizaine de minutes pour terminer en beauté sa carrière de footballeur. Et pourtant...L'équipe de journalistes sportifs du quotidien Tuoi Tre/*La Jeunesse* a passé et repassé la bande vidéo pour essayer de comprendre ce qui s'est vraiment passé. Un acte incroyable et difficile à comprendre accompli pour un footballeur expérimenté et connu pour son calme tel que Zidane ! Le journal Nguoi Lao Dong/*Le Travailleur* interprète quant à lui le ballon d'Or à Zidane comme une tactique de FIFA : parce que l'Italie a gagné la Coupe du Monde, alors la France reçoit comme lot de consolation le ballon d'or... (Tuoi Tre, 11/07/06-p.15, Nguoi Lao Dong, 11/07/06-p.14)

La France est très fière de Zinedine Zidane. Il n'y a que lui seul qui pouvait faire renaître l'espoir de la France de caresser le titre de champion de football du monde 2006. Et pourtant .... on attend les explications de Zidane au comité de discipline de la FIFA. L'image de Zidane est ternie aux yeux de plusieurs personnes. La limite entre la gloire et la honte est tellement fragile. (Saigon Giai Phong, 11/07/06-p.5)

Après la coupe du Monde 2006, une génération des joueurs étoiles d'un temps du football mondial ont fait leurs adieux à ce sport roi. Des adieux plein d'amertume, tel est le cas pour David Beckham, Figo, Cafu, Carlos, ... mais l'adieu le plus amer et le plus tragique restera celui de Zinedine Zidane. (Tuoi Tre, 11/07/06-p.15)

Malgré ce mauvais geste, un grand nombre de personnes se montrent compréhensifs envers lui. Notamment en France, le président français, ses admirateurs et la presse française. Aucune critique mais juste un « MERCI » que les grands quotidiens titraient à la une. (Tuoi Tre, 12/07/06-p.14)

(\*) Ce document est une synthèse de la presse vietnamienne et ne saurait engager la responsabilité du consulat.

Selon l'agence de presse britannique (BBC), Zidane paraîtra à la télévision française à 01h00 du 13 juillet (heure du VN) pour expliquer lui-même ce qui s'est passé. (Thanh Nien, 13/07/06-p.16). Selon la FIFA, l'Italie pourrait perdre la Coupe du Monde si les insultes de Materazzi revêtaient un caractère raciste envers Zidane. Par contre Zidane se verrait reprendre son titre de Ballon d'Or si la FIFA ne trouvait pas de preuve d'insulte contre lui ! (Tuoi Tre, 13/07/06-p.14)

### ► Politique:

**HCMV-Administration :** Le Conseil populaire de HCMV de la 7<sup>ème</sup> législature se réunira pour sa 7<sup>e</sup> session (11 – 13 juillet 2006) pour écouter le rapport sur le bilan de la situation socio-économique de la ville au cours du 1<sup>er</sup> semestre, les tâches à accomplir pour les 6 derniers mois de 2006, la mise en application de la loi sur les plaintes et les accusations, le bilan sur la réforme administrative, le projet de modification du plan d'urbanisation jusqu'en 2025 et la création de 5 nouveaux districts. Le Conseil populaire procédera à l'élection du président du Comité populaire de HCMV (en remplacement de M. Lê Thanh Hai, nommé secrétaire du Parti de la ville) et ratifiera la démission des postes de président de Lê Thanh Hai, de vice-président permanent du Comité populaire de HCMV M. Nguyễn Thiên Nhan (celui ci ayant été approuvé par l'Assemblée nationale pour son nouveau poste de ministre de l'Education et de la Formation) et de directeur de la commission socio-culturelle du Conseil populaire M. Nguyen Thanh Rum (ce dernier étant devenu directeur du service de la Culture et de l'Information). (Saigon Giai Phong, 10/07/06-p.1, Nguoi Lao Dong, 10/07/06-p.5)

**VN-Elevage :** Le département vietnamien de l'élevage a autorisé la reprise de l'élevage des canards vers fin juillet 2006. Cependant cet élevage sera placé sous contrôle serré et doit respecter modèle d'élevage à huis clos et vaccination. Le département est en train d'étudier l'élevage des canards à travers les rizières suivant les moissons mais cet élevage doit être limité dans une superficie limitée. (Tuoi Tre, 10/07/06-p.11)

**HCMV-Visite :** M. Lê Thanh Hai, secrétaire du Parti de HCMV, a reçu une délégation parlementaire du Royaume du Cambodge conduite par son président Heng Samrin. HCMV avait établi ces dernières années des relations de coopération efficace avec Phnom Penh et d'autres villes cambodgiennes. M. Lê Thanh Hai espère que la coopération bilatérale se développera davantage quand la route transasiatique passant par HCMV et Phnom Penh sera ouverte. (Tuoi Tre, 11/07/06-p.2, Nguoi Lao Dong, 11/07/06-p.2, Saigon Giai Phong, 11/07/06-p.1)

**HCMV-Police/Décoration :** A l'occasion du 60<sup>e</sup> anniversaire de la création des forces populaires de la sécurité publique, la Police de HCMV a reçu l'Etoile d'Or, décoration décernée par le gouvernement, pour ses grands exploits au cours des deux dernières résistances et pendant la période d'édification du pays. (Tuoi Tre, 12/07/06-p.2, Thanh Nien, 12/07/06-p.2)

**Tien Giang-Administration :** Le Comité populaire de la province de Tien Giang (delta du Mékong) a fait savoir à ses administrés qu'ils pourront désormais également envoyer leurs plaintes et leurs accusations aux autorités locales par Internet via le site [www.tiengiang.gov.vn](http://www.tiengiang.gov.vn). Les services administratifs concernés leur répondront par Internet dans un délai fixé. (Tuoi Tre, 12/07/06-p.2)

**HCMV-Police/Equipement :** Le directeur de la police municipale a rendu publique une instruction selon laquelle l'achat de nouveaux moyens de déplacement dans tous les bureaux et les unités policières est suspendu temporairement. Cette instruction a été décidée suite à la décision n° 25/2006 du Premier ministre sur le programme d'action du gouvernement dans la lutte contre le gaspillage. (Cong An Tp. HCM, 13/07/06-p.2)

**Sud VN-Parti/Sanction:** Au cours du 1<sup>er</sup> semestre de l'année, le comité de contrôle du Parti a administré une sanction disciplinaire à plus de 3.000 partisans dans 22 provinces du sud. On compte parmi eux des cadres

dirigeants des provinces impliqués dans des affaires économiques ou criminelles graves, notamment la gestion foncière, les investissements et le domaine financier dans la province de Tay Ninh ou la bande des « hors la loi » Hai Chi dans la province de Binh Thuan. (Saigon Giai Phong, 13/07/06-p.1)

### ► Relations internationales:

**Corée du sud/VN-Chemin de fer :** Le ministère des Communications et du Transport a proposé au gouvernement de réserver 1,2 million de \$ d'aides non remboursables coréennes à l'étude de faisabilité du projet de construction de la ligne ferroviaire Ha Noi-Vinh. Ce projet fait partie du programme de construction d'une ligne ferroviaire expresse double (de grande largeur) d'un investissement prévu à environ 32 milliards de \$. Pour l'instant, le gouvernement coréen est en train d'aider HCMV à étudier et à élaborer un plan technique d'une ligne ferroviaire double à grande vitesse HCMV-Nha Trang. Cette ligne construite à neuf côtoiera l'actuelle ligne ferroviaire nord-sud et sera dotée d'une vitesse minimale de 200km l'heure. (Saigon Giai Phong, 10/07/06-p.1)

**Australie/HCMV-Aide :** L'organisation australienne Rotary Australia World Community Service Ltd Eastern Region (RAWCS) a remis 40 chaises roulantes à l'hôpital Cho Ray dans le cadre d'une offre de 252 chaises roulantes d'une valeur de 14.000 \$ aux hôpitaux et aux services sociaux du pays. Le consul général australien à HCMV, Mal Skelly, a fait savoir que cette aide provient d'une collecte auprès des australiens, des australiens d'origine vietnamienne et des membres de cette organisation. (Saigon Giai Phong, 10/07/06-p.7)

**U.E/HCMV-Tourisme :** Le projet de développement des ressources humaines dans le secteur touristique au VN d'un montant de 12 millions d'€ sera financé par l'U.E à hauteur de 10,8 millions d'€ d'ici jusqu'en août 2008. Ce projet tend à améliorer la qualité des services de formation dans le tourisme en coopération avec le département général du tourisme du VN. Des employés de SaigonTourist suivront des cours de formation (serveur, réceptionniste, femmes de ménage, agent de sécurité...) puis à leur tour aideront les autres employés de la société. (Tuoi Tre, 10/07/06-p.11)

**VN/U.E-Exportations :** La commission européenne a ajouté 38 sociétés vietnamiennes sur sa liste des sociétés de transformation des produits aquatiques autorisées à exporter leurs produits vers le marché européen. HCMV compte 8 sociétés, suivie par la province de An Giang (6), la province de Khanh Hoa (5) et les autres provinces (1 – 4 sociétés chacune). Le Vn compte actuellement 209 sociétés exportant leurs produits aquatiques vers ce marché. (Saigon Giai Phong, 08/07/06-p.1, Tuoi Tre, 10/07/06-p.11)

**BDA/VN-Visite :** M. Lawrence Geenwood Jr., vice-président de la Banque de Développement Asiatique (BDA), effectuera une visite de travail au VN du 11 au 15 juillet. Selon les prévisions, il s'entretiendra avec les dirigeants du gouvernement, des ministères et des branches gérant les Aides Publiques pour le Développement (APD) sur les sujets de l'activité de la BDA et du renforcement de ses aides au VN. M. Geenwood JR. rencontrera également le Comité populaire de HCMV et visitera certains projets financés par la BDA. (Thanh Nien, 10/07/06-p.2)

**Pays-Bas/VN-Aides:** Le gouvernement hollandais a accordé au VN une enveloppe de 8,5 millions de \$ pour son projet de gestion des risques de catastrophes naturelles. Ce projet vise à réduire les pertes humaines et à développer l'économie en minimisant les désavantages causées par les typhons et les crues qui touchent régulièrement le VN. Ce projet nécessite au total un investissement de 112,5 millions de dollars dont 12 millions déboursés par les autorités vietnamiennes et le reste par d'autres donateurs. (Saigon Giai Phong, 08/07/06-p.2)

**VN/Indonésie-Immigration :** Un groupe de 13 vietnamiens sont détenus depuis le 10 juillet au bureau d'immigration de Papua (Indonésie) pour non règlement de frais hôteliers (plus de 300 \$). Débarquant

illégalement à l'aéroport de Bali le 3 juillet depuis Singapour, ils se sont ensuite rendus dans la province de Papua (Indonésie) le 8 juillet. La police indonésienne a fait savoir qu'elle les expulsera s'ils commettaient des activités illégales sur leur territoire. L'ambassade du VN en Indonésie a demandé aux autorités indonésiennes de favoriser leur retour au VN. Ce sont des étudiants faisant du tourisme en Indonésie. Le service d'immigration de Papua détient par ailleurs depuis le 12 juillet 4 autres vietnamiens n'ayant pas de passeport. La police est à la recherche de 2 autres vietnamiens faisant partie de ce groupe. (Tuoi Tre, 12/07/06-p.16, Thanh Nien, 12/07/06-p.2, Tuoi Tre, 13/07/06-p.4)

**E.U/HCMV-Livre :** Une délégation du comité de parrainage San Francisco-HCMV et du consulat général américain à HCMV ont remis près de 400 manuels sur la nutrition à l'Université de Médecine et de Pharmacie de HCMV. Ces livres sont collectés parmi les professeurs et les étudiants de l'université de Californie et transmis gratuitement au VN grâce aux bons soins du service de transport aérien Fedex. San Francisco a été la 1<sup>ère</sup> ville américaine à établir des relations de jumelage avec HCMV en 1995. Des échanges de professeurs entre ces deux universités sont envisagés. (Thanh Nien, 12/07/06-p.7, Doanh nhan Saigon cuoi tuan, 14/07/06-p.7)

### ► Relations franco-vietnamiennes:

**France/VN-Education :** Au cours d'une conférence de presse sur la fête nationale française le 14 juillet prochain, l'Ambassadeur de France au VN Jean-François Blarel a mis l'accent sur le renforcement par le gouvernement français de la politique de formation d'excellence des jeunes vietnamiens en 2006. Sur la période 2006-2009, les projets de formation de mastère, d'agrégation et de doctorat en France ou sur place ont été envisagés dans cette optique, (Nguoi Lao Dong, 12/07/06-p.2)

**France/HCMV-Fête nationale :** L'association d'amitié VN-France a coopéré avec l'Union des organisations d'amitié et le Consulat général de France à HCMV pour célébrer le 217<sup>e</sup> anniversaire de la fête nationale française. La présidente de l'association Ho Thi Minh Nguyet a relaté l'histoire du 14 juillet 1789 et a adressé au Consul général de France Nicolas Warnery ses félicitations pour cette grande fête ainsi que pour la 2<sup>e</sup> place de l'équipe française à la Coupe du Monde. Le Consul général a remercié l'association et espère que les relations bilatérales se développeront sous tous les aspects. (Nguoi Lao Dong, 13/07/06-p.2)

**France/Binh Phuoc-Crédit :** La cimenterie Ha Tien 1 a signé une convention de crédit à hauteur de 86 millions de \$ avec la banque française Société Générale. Cet emprunt sera destinée à l'installation d'une chaîne de production de clinker d'une capacité prévue à 1,7 millions de tonnes/an pour la cimenterie Binh Phuoc (sud). Les frais d'investissement sont prévus pour près de 4.800 milliards de dong. (Tuoi Tre, 13/07/06-p.11)

### ► Economie:

**HCMV-Société :** Le Premier ministre a fait savoir que l'Etat ne détiendra pas la majorité des actions de la laiterie Vinamilk. A HCMV, 273 sociétés publiques ont été restructurées dans les années 2001-2005 sous différentes formes : actionnarisation, privatisation, dislocation, fusion, etc. Selon un constat de la commission de renouvellement de la gestion des sociétés à HCMV, la réorganisation des sociétés publiques à HCMV est encore très lente (en moyenne 1 an pour une société) du fait que certains cadres gestionnaires de ces sociétés conservent encore un esprit arriéré tel que « si les sociétés publiques doivent maintenir son rôle clé dans tous les secteurs » ou « mettre en actions une société publique c'est la ... privatiser ». (Tuoi Tre, 11/07/06-p.1)

**Kien Giang-Sucrierie/Enchères:** Le centre d'évaluation des prix et des biens immobiliers de la province de Kien Giang (delta du Mékong) a annoncé que la Sucrierie Kien Giang n'a pas trouvé d'acquéreur après deux annonces de mise aux enchères. La 1<sup>ère</sup> avait proposé un prix départ de 113 milliards de dongs et la 2<sup>nde</sup>, 85 milliards de dongs. Si la situation ne s'améliore pas, la sucrierie pourrait être mise en faillite. Construite avec un capital de plus de 11 millions de \$, cette usine a enregistré des pertes continues du fait de manque de matières premières. (Tuoi Tre, 12/07/06-p.11)

**VN-Technologies/commerce :** Le groupe taiwanais VIA, 3<sup>e</sup> du monde en fabrication de puces électroniques, marquera son entrée officielle au VN à la fin de ce mois par une campagne de distribution de grande envergure de ses ordinateurs PC-1 au prix total de moins de 250 \$. Selon les prévisions VIA lancera en septembre prochain son ordinateur portable de haute qualité à un prix inférieur à 500 \$. (Thanh Nien, 12/07/06-p.2)

**HCMV-Banque/devises:** La Banque d'Etat a autorisé la Banque Import-Export du VN (Eximbank) à vendre à titre d'essai des devises à des vietnamiens -pour des besoins de sortie du territoire ou de transfert ad hoc- à un taux convenu et sans besoin de justification précise, en s'adressant à l'adresse unique, 7 Lê Thi Hong Gam Q.1. Cette période d'essai se prolongera jusqu'à fin 2006. (Doanh nhan Saigon cuoi tuan, 14/07/06-p.7)

**HCMV-Banque/Bourse :** La Banque par actions Saigon Thuong Tin (Sacombank) vient d'être mise en bourse le 12 juillet dernier. Elle affiche le capital statuaire le plus important des 41 sociétés cotées en bourse jusqu'à présent avec près de 1.900 milliards de dongs. Les actions de Sacombank ont dépassé celles de la laiterie Vinamilk en occupant 30,6% du panier des actions affichées. (Saigon Giai Phong, 13/07/06-p.7, Nguoi Lao Dong, 13/07/06-p.7)

**HCMV-Exposition:** La 11<sup>e</sup> exposition internationale sur les technologies de l'information, les communications et l'électronique a ouvert ses portes à HCMV (446 Hoang Van Thu Q. Tan Binh) avec la participation de plus de 200 sociétés locales et étrangères. Elle durera jusqu'au 15 juillet 2006. On note en particulier la présence d'un grand nombre de sociétés chinoises et américaines. (Saigon Giai Phong, 13/07/06-p.2)

#### ► **Maux sociaux:**

**HCMV-Football/Pari :** La police de HCMV a démantelé un grand réseau de pari sur le résultat des matchs de football dans les arrondissements 2, 7 et Binh Thanh. 16 personnes ont été interpellées. Ce sont pour la plupart des jeunes âgés de 30 ans environ, avec une bonne situation sociale. La police a saisi près de 100.000 \$, 4 voitures et 8 motos. C'est le plus grand réseau de paris démantelé depuis l'ouverture de la Coupe mondiale 2006 et dirigé par Lê Cong Hai, alias Hai ben, résidant dans le 1<sup>er</sup> arrondissement. Les paris variaient entre des dizaines et des centaines de millions de dongs suivant chaque match de football. (Saigon Giai Phong, 10/07/06-p.2, Nguoi Lao Dong, 10/07/06-p.10, Tuoi Tre, 10/07/06-p.4)

**HCMV-Infraction :** Nguyen Van Hung, ex-directeur de la société publique Dong Hung (Q.12), est en détention de 4 mois et sera soumis à une enquête judiciaire pour infraction aux réglementations de l'Etat dans la gestion économique. M. Nguyen Van Hung avait entrepris dans les années 2001-2004 la construction illégale de certains ouvrages immobiliers destinés pour ses services et pour son commerce (travaux d'une valeur de plus de 6 milliards de dongs, financés par l'Etat). Cela est d'autant plus un gaspillage d'argent public que ces bâtiments ont du être détruits dans le cadre d'un projet d'urbanisation de la ville (construction de la route trans-asiatique). (Thanh Nien, 12/07/06-p.3, Nguoi Lao dong, 12/07/06-p.10)



**HCMV-Contrebande:** La police du district de Cu Chi a saisi plus de 1.300 paquets de cigarettes étrangères de contrebande de marque *Hero* transportés par 4 personnes résidant dans la province de Tay Ninh dans un bus desservant le trajet Cu Chi-HCMV. (Nguoi Lao Dong, 13/07/06-p.10)

### ► Société:

**Delta du Mékong-Environnement/Forêt :** Selon des statistiques provisoires, le VN a perdu depuis ces 10 dernières années au moins 200.000 ha de forêt de manglier. Notamment dans le delta du Mékong, à cause du développement de l'aquaculture (car il faut faire de l'espace pour l'élevage de crevettes). Dans la province de Kien Giang, les habitants, à qui les autorités avaient confié près de 1.000 ha de forêts de réserve, ont abattu les arbres pour faire de la culture de crevettes. (Saigon Giai Phong, 10/07/06-p.2)

**VN-Téléphonie :** Selon l'association d'Informatique de HCMV, le taux de croissance de la téléphonie fixe au VN pour la période 2000-2005 est de 44,1%. Selon l'Union internationale des télécommunications (UIT), c'est le niveau le plus élevé du monde en comparaison avec le taux de croissance moyenne en Asie qui est de 11,9%. La téléphonie mobile au VN s'est chiffrée également à 62,7% pour la même période. Cependant, au point de vue d'appareils téléphoniques fixes et portables, le VN compte seulement 29 appareils/100 habitants, soit inférieur à la moyenne en Asie (37) et dans le monde (49). (Thanh Nien, 10/07/06-p.2)

**HCMV-Transport:** La société par actions de consultations sur la conception des communications et du transport au sud a soumis au service des Communications et des Travaux publics de HCMV un rapport sur le projet du tramway Saigon – Cholon – gare routière de l'Ouest. Selon les prévisions, ce projet sera déclenché en 2007 avec environ 100 millions de dollars d'investissements. (Tuoi Tre, 08/07/06-p.3)

**HCMV-Environnement/Déchets :** Selon les statistiques du bureau de gestion des déchets solides du service des Ressources naturelles et de l'Environnement de HCMV, seuls 25-30 tonnes -sur un total de 120-150 tonnes de déchets solides rejetés chaque jour par des sociétés industrielles- sont traités. (Tuoi Tre, 08/07/06-p.6)

**HCMV-Ressources humaines :** Il y a 5 ans, de nombreux cadres supérieurs ont quitté les sociétés locales pour aller travailler pour des sociétés étrangères. Un revenu calculé en dollar était considéré par pas mal de jeunes de l'époque comme une réussite et une promotion. A l'heure actuelle, la tendance s'inverse dans le marché des ressources humaines. Des employés ont délaissé leur poste dans des sociétés étrangères pour travailler dans une société vietnamienne. Ces sociétés ont commencé à attirer les employés discrètement par une politique salariale intéressante et un environnement de travail ouvert pour des postes de gestion ou exigeant un niveau supérieur, . (600-1.500\$/mois pour un poste de directeur de marketing ou de personnel, 2.500\$/mois pour un poste de gestionnaire de projet ou directeur sectoriel...) Certaines personnes reconnaissent qu'ils ont du faire tout de A à Z mais la chose la plus intéressante pour eux c'est d'avoir l'occasion pour concrétiser leurs idées, leur plan, de mettre en pratique ce qu'ils ont appris. (Tuoi Tre, 11/07/06-p.8)

Selon une récente enquête de la société Navigos Group, les sociétés étrangères sont de plus en plus nombreuses à remplacer les experts étrangers par des vietnamiens non seulement parce que ces derniers connaissent bien le pays et l'environnement d'investissement mais aussi en raison des rémunérations moins coûteuses. Selon certaines sociétés de consultations sur les ressources humaines à HCMV (PriceWaterhouse Cooper, Navigos Group ou NetViet), l'écart de salaire entre un étranger et un vietnamien pour le poste de gestionnaire est de 30-40%, voire le double sans compter les primes et les allocations. Cependant l'offre est toujours dépassée par la demande. D'autant plus que les expériences, les compétences de direction et la vision stratégique sont les points faibles d'un gestionnaire local. Des sociétés étrangères ont opté pour une autre politique : recruter les meilleurs diplômés fraîchement sortis de l'université et les former. (Nguoi Lao Dong, 13/07/06-p.11)

**HCMV-Pont :** La pose de la 1<sup>ère</sup> travée du pont Thu Thiem a été entreprise le 10 juillet dernier avec 10 mois de retard. Selon les explications de l'entrepreneur, les travaux du côté de l'arrondissement 2 ont respecté le rythme du projet mais du côté de l'arrondissement Binh Thanh, certaines familles n'ont pas encore voulu partir pour des problèmes de frais de dédommagement. (Tuoi Tre, 11/07/06-p.1)

**HCMV-Vacances :** L'association des Jeunes communistes de HCMV a organisé une conférence de presse sur la campagne des vacances vertes 2006. A la différence de l'année précédente, il n'y aura qu'une unique campagne du 15 juillet au 15 août 2006 regroupant plus de 55.000 étudiants vietnamiens et volontaires internationaux (le tiers de l'effectif de 2005). Les participants seront chargés de réaliser des ouvrages plus concrets à la « demande » des localités. Leurs destinations seront : 317 quartiers et communes de HCMV, 12 centres de désintoxication, 11 provinces des hauts-plateaux du centre, du delta du Mékong et les provinces Champasak et Attapu du Laos. (Saigon Giai Phong, 11/07/06-p.11, Thanh Nien, 11/07/06-p.2)

**HCMV-Santé/Dengue:** Le centre de la médecine préventive de HCMV a recensé au cours du 1<sup>er</sup> semestre de l'année 3.284 cas de dengue en comparaison avec 1.493 cas pour la même période de 2005. Environ 200 personnes ont été hospitalisées depuis début juillet pour suivre un traitement contre la dengue. (Tuoi Tre, 12/07/06-p.6)

**HCMV-Immobilier/certificat :** Le service des Ressources naturelles et de l'Environnement de HCMV a délivré jusqu'en fin juin 2006 plus de 732.000 certificats de droit d'utilisation de terrain. Environ 600.000 maisons et terrains attendaient la délivrance de ce certificat. (Tuoi Tre, 12/07/06-p.6)

**VN-Culture/Légumes bio:** Le département de la protection végétale du VN a mis en œuvre un projet de formation technique des paysans à la culture et à l'édification d'un modèle de production de légumes biologiques suivant les normes GAP (bonnes pratiques agricoles) dans 22 provinces du sud. Ce programme qui se prolongera jusqu'en mai 2008 sera également entrepris dans 6 autres provinces du nord. (Tuoi Tre, 12/07/06-p.11, Nguoi Lao Dong, 12/07/06-p.7)

**HCMV-Incendie :** Le dépôt de la société commerciale d'assemblage des ordinateurs Sing PC, situé au 30-32 Yersin Q.1, a pris feu dans la nuit du 12 juillet dernier. Aussitôt alerté, les pompiers de la ville ont dépêché sur les lieux 20 voitures de pompiers et 145 pompiers. Malheureusement le feu a dévasté la société et une maison avoisinante. Il n'y a pas eu de pertes humaines mais les dégâts matériels de la société sont estimés à environ 20 milliards de dongs. La police a ouvert une enquête. (Cong An Tp. HCM, 13/07/06-p.7, Saigon Libéré, 13/07/06-p.7)

**VN-Santé/Grippe:** L'Institut national de l'Hygiène et de l'Epidémiologie a noté l'apparition du virus grippal de type B dans les provinces du nord, en particulier à HN et dans la province de Thai Binh, sur 80-90% des malades. A cause des craintes d'épidémie grippale humaine suite à une combinaison éventuelle du virus grippal de type A (ce qui était le cas dans les années précédentes) avec celui de type B, l'institut va mettre en place 8 centres de supervision de la grippe humaine dans 5 villes et provinces du pays (dont HCMV). (Saigon Giai Phong, 13/07/06-p.2)

## ► Culture:

**HCMV-Musique :** L'orchestre symphonique « Long Island – New York » (LIYO) donnera un concert à 20h00 le 15 juillet au Conservatoire de Musique de HCMV (112 Nguyen Du Q.1). Ce sera un concert caritatif en faveur du Fonds *Opération Sourire* (opération des enfants souffrants de bec-de-lièvre). LIYO se compose d'environ 100 jeunes artistes jouant dans de grands orchestres et se produisant chaque été à travers le monde. (Tuoi Tre, 12/07/06-p.12)

**VN/Australie-Cinéma :** La metteuse en scène Viet Linh sera la 1<sup>ère</sup> à représenter le VN à la triennale de l'art contemporain de l'Asie du Pacifique organisé à Brisbane (Australie) fin 2006. Cette manifestation culturelle a été lancée en 1993 pour offrir une occasion aux artistes d'exposer leurs œuvres, et dans le but de mettre en relief l'art contemporain typique de chaque région. Viet Linh y apportera 4 de ses films qui ont remporté des prix nationaux et internationaux. Ce sont : Mê Thao – Thoi vang bong (*Me Thao – Il fut un temps*), Chung cu (*L'immeuble*), Dau an cua quy (*L'empreinte du diable*) et Ganh xiec (*le cirque*). A part le Ganh Xiec, les autres films de Viet Linh sont déjà projetés sur les écrans français. (Thanh Nien, 12/07/06-p.14)

**HCMV-Cinéma :** La société FPT Télécom fournira gratuitement à ses abonnés, à titre expérimental, la projection de 300 films dont elle a demandé les droits d'auteur via ses partenaires BHD, Galaxy, Thien Ngan et Fafilm. son site <http://tv.fpt.vn>. (Nguoi Lao Dong, 13/07/06-p.3)

**HCMV-Presse:** Au cours d'une réunion avec les responsables des organismes de tutelle et les rédacteurs en chef des médias de HCMV, le secrétaire-adjoint permanent du Parti municipal, Lê Hoang Quan, a apprécié le rôle des médias dans la conjoncture actuelle, notamment leur dynamisme et leur créativité. M. Quan leur a promis des conditions favorables dans l'accomplissement de leurs tâches et leur a demandé de participer activement dans la lutte contre la corruption. (Nguoi Lao Dong, 12/07/06-p.2)

**HCMV-Education/Concours d'entrée:** Près de 13.500 élèves à HCMV ont passé un test d'entrée en première année du programme d'enseignement d'anglais renforcé. Le service de l'Education et de la Formation de HCMV a ouvert pour la nouvelle année scolaire 16 nouvelles classes, portant à 222 le nombre total de classes fournissant ce programme d'enseignement dans 112 écoles primaires de la ville. Selon les prévisions, 7.800 de ces petits candidats seront admis à la rentrée prochaine, contre 6.700 de l'année scolaire 2005-2006. (Saigon Giai Phong, 13/07/06-p.4, Tuoi Tre, 13/07/06-p.10)

### ► Grippe aviaire:

Au cours d'une conférence récapitulative sur la lutte contre la grippe aviaire et la fièvre aphteuse animale dans les 6 premiers mois de l'année, le ministère de l'Agriculture et du Développement rural a fait savoir que 57 millions de doses de vaccin contre la grippe aviaire sont encore stockés dans les dépôts du fait que les autorités locales délaissent les activités de prévention et de lutte contre cette pandémie qui s'est pour l'instant calmée. Depuis 7 mois, le VN n'a pas recensé de nouveau foyer de grippe aviaire. Cependant, des risques de rechute pourraient survenir dans les derniers mois de l'année. Le département vétérinaire déclenchera une autre campagne de vaccination contre la grippe aviaire à partir du 15 juillet. A l'heure actuelle, à l'exception de HCMV où l'élevage avicole est encore interdit, toutes les villes et les provinces ont achevé la vaccination de leur cheptel de volailles (131 millions). (Nguoi Lao Dong, 11/07/06-p.2, Saigon Giai Phong, 12/07/06-p.8, Tuoi Tre, 13/07/06-p.2)

La brigade de contrôle n° du poste de contrôle intersectoriel de Doc Quyt (province de Lang Son – nord) a arrêté 5 motos transportant plus d'1 tonne de volailles importées illégalement au pays. La marchandise a été saisie par les contrôleurs. (Cong An Tp. HCM, 13/07/06-p.2)

La revue de presse du consulat est réalisée à partir de :

*Saigon Giai Phong (Saigon Libéré)* - Quotidien de la section du Parti Communiste de HCMV; *Nguoi Lao Dong (Le Travailleur)* - Organe des syndicats de HCMV; *Lao Dong (Le Travail)* - Fédération générale des travailleurs du Vietnam; *Thanh Nien (Les Jeunes)* et *Tuoi Tre (La Jeunesse)* - Union des Jeunes du Vietnam; *Cong An (La Police)* - police de HCMV; *Phu nu Thanh pho (Les Femmes)* - Union des Femmes de HCMV; *Doanh nhan Saigon (Hommes d'affaires de Saigon)* - Union des sociétés commerciales de HCMV; *Saigon Tiep Thi (Saigon marketing)* - Centre de promotion commerciale et d'investissement de HCMV; *Thoi Bao Kinh Te Saigon (Le Temps de l'Economie de Saigon)* - Service du commerce de HCMV; *Le Courier du Vietnam* - Agence VN d'information; *Vietnam News* - Agence vietnamienne d'information AVI; *Saigon Times Daily* - Comité populaire d'HCMV.